

## 6. 変化する後置詞 **kā**

### 6.1 後置詞 **kā**

A <b>kā</b> B 「 A   の   B 」
--------------------------------

\* 名詞 **B** の性・数・格に応じて後置詞 **kā** は次のように変化する。

名詞	+	<b>kā</b>	+	直格単数の男性名詞
名詞	+	<b>kē</b>	+	直格単数以外の男性名詞
名詞	+	<b>kī</b>	+	女性名詞

لڑکے کی کتاب	لڑکے کا کمرہ
لڑکوں کی کتاب	لڑکوں کا کمرہ
لڑکی کی کتاب	لڑکی کا کمرہ
لڑکیوں کی کتاب	لڑکیوں کا کمرہ

لڑکے کی کتابیں	لڑکے کے کمرے
لڑکوں کی کتابیں	لڑکوں کے کمرے
لڑکی کی کتابیں	لڑکی کے کمرے
لڑکیوں کی کتابیں	لڑکیوں کے کمرے

لڑکے کی کتاب میں	لڑکے کے کمرے میں
لڑکوں کی کتاب میں	لڑکوں کے کمرے میں
لڑکی کی کتاب میں	لڑکی کے کمرے میں
لڑکیوں کی کتاب میں	لڑکیوں کے کمرے میں

لڑکے کی کتابوں میں	لڑکے کے کمروں میں
لڑکوں کی کتابوں میں	لڑکوں کے کمروں میں
لڑکی کی کتابوں میں	لڑکی کے کمروں میں
لڑکیوں کی کتابوں میں	لڑکیوں کے کمروں میں

## 7. 補語としての「名詞 + kā」と hōnā 動詞（三人称現在形）

### 7.1 補語としての「名詞 + kā」

主語	補語	動詞
A	+ B kā	+ hōnā 動詞
「AはBの（もの）である」		

\* hōnā 動詞は英語の be 動詞に相当する。

\* 後置詞 kā は主語の性・数に応じて変化する。

主語		名詞 + kā	動詞
男性	単数	名詞 + kā	hōnā 動詞の 変化形
	複数	名詞 + kē	
女性	単数	名詞 + kī	
	複数	名詞 + kī	

### 7.2 hōnā 動詞（三人称現在形）

単数	hai
複数	haiṅ

جاپان کا لڑکا  
لڑکا جاپان کا ہے۔

جاپان کے لڑکے  
لڑکے جاپان کے ہیں۔

جاپان کی لڑکی  
لڑکی جاپان کی ہے۔

جاپان کی لڑکیاں  
لڑکیاں جاپان کی ہیں۔

## 8 複合後置詞

8.1 後置詞 **kē**、**kī**、**sē** は他の語と組み合わせられて複合後置詞を形成する。

～ <b>kē</b> <b>sāmnē</b>	「～の前に」
～ <b>kē</b> <b>bārē mēṇ</b>	「～について」
～ <b>kī</b> <b>ṭaraf</b>	「～の方へ」
～ <b>kī</b> <b>wajah sē</b>	「～のせいで」
～ <b>sē</b> <b>dūr</b>	「～から離れて」
～ <b>sē</b> <b>pahlē</b>	「～の以前から」

لڑکے کے بارے میں	لڑکے کے سامنے
لڑکوں کے بارے میں	لڑکوں کے سامنے
لڑکی کے بارے میں	لڑکی کے سامنے
لڑکیوں کے بارے میں	لڑکیوں کے سامنے

لڑکے کی وجہ سے	لڑکے کی طرف
لڑکوں کی وجہ سے	لڑکوں کی طرف
لڑکی کی وجہ سے	لڑکی کی طرف
لڑکیوں کی وجہ سے	لڑکیوں کی طرف

لڑکے سے پہلے	لڑکے سے دور
لڑکوں سے پہلے	لڑکوں سے دور
لڑکی سے پہلے	لڑکی سے دور
لڑکیوں سے پہلے	لڑکیوں سے دور

## 63 注意すべき複合後置詞の用法

### 63.1 注意すべき複合後置詞

～ kē ‘alāwah	=	‘alāwah	～ kē
～ kē mārē	=	mārē	～ kē
～ kē bağair	=	bağair	～ kē
～ kē siwā	=	siwāē	～ kē
～ kē ( kī ) bajāē	=	bajāē	～ kē

### 63.2. ～ kē bağair の用法

完了分詞 ē 語尾	+	bağair
bağair	+	完了分詞 ē 語尾

\* 「 ～ kē 」の「 ～ 」の部分には動詞の不定形ではなく、  
ē 語尾の完了分詞が入り、kē を介することなく bağair と結合  
する。

جھنڈے کے تے  
جھنڈے تے

کتاب کے علاوہ  
علاوہ کتاب کے

ڈر کے مارے  
مارے ڈر کے

مد کے بغیر  
بغیر مد کی

اردو کے سوا  
سوائے اردو کے

لڑکوں کے بجائے  
بجائے لڑکوں کے



## 71 ペルシア語・アラビア語の前置詞

### 71.1 ウルドゥー語の後置詞とペルシア語・アラビア語の前置詞

ウルドゥー語	ペルシア語	アラビア語
mēṅ	dar	Fī
par	bar	‘alā
sē	bā	ma‘a
	az	Min
tak	tā	ḥattā

\* 長母音で終わるアラビア語の前置詞の次に定冠詞 **al** が来る

場合、**al** の **a** が消える。

fī	+	al	~	=	fi - l	~
‘alā	+	al	~	=	‘ala - l	~
ḥattā	+	al	~	=	ḥatta - l	~

## 71.2 前項以外に注意すべき前置詞

### 1) ペルシア語の前置詞 **bah**

「～に」「～によって」「～で」

この前置詞は **h** を除いて次に来る単語と結合させる。

<b>bah</b>	+	<b>xūbī</b>	→	<b>Baxūbī</b>
------------	---	-------------	---	---------------

### 2) アラビア語の前置詞 **bi**

「～によって」「～で」

この前置詞は次に来る単語と結合させる。

<b>bi</b>	+	<b>al-kul</b>	→	<b>bi-l-kul</b>
-----------	---	---------------	---	-----------------

\* アラビア語の定冠詞 **al** の **a** は消失する。